Flat

CHAPTER 6

BY: AOGIRI NATSU

RAW PROVIDER HOUBI

TRANSLATOR MANGAFLY EDITOR GBAMBER

PROOFREADER NAOTAIO

http://drat.zone.anime.com

fiat ;caro laccio

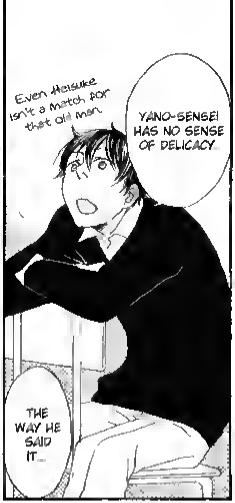
青桐ナツ
あおぎり なつ
AOGIRI NATSU

#DRAT
scan. houbi

KAY.
HAND IN THE NOTES NEXT MONDAY.
AND YOUR PREVIOUS HOMEWORK! YOU HAVEN'T SUBMITTED IT YET, HAVE YOU?
YEAH.
THERE ARE A FEW MORE THINGS I NEED TO TALK TO YOU ABOUT. COME TO MY DESK IMMEDIATELY AFTER THIS! UNDERSTAND?
KAY.
PLEASE FORGIVE ME
DO YOU UNDERSTAND WHAT I'M SAYING?
YEAH
HAVE YOU LEARNED YOUR LESSON, HM?
HEISUKE~
HERE'S THE DUSTPAN

HUH?
ARE YOU HELPING OUT, THEN?
YES, BUT NOT THIS WEEK.
WEREN'T YOU ALSO ON CLEANING DUTY FOR THIS SECTION LAST WEEK?
OH, THANKS
NOW SEE ME FOR IT
AH, SUZUKI-KUN
WHAT?
YOU'RE SUCH A NICE GUY
OR I'LL GET ANGRY OK?
YOU GET ME?
OK MAKE SURE YOU COME
A NICE GUY?
KA-Y.
A NICE GUY?

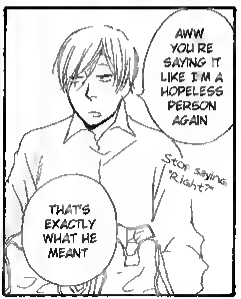
MAKES IT SOUND LIKE I'M BEING USED.
Hmm?
I see you're in a bad mood.


YANO-SENSEI HAS NO SENSE OF DELICACY.
Even Heisuke isn't a match for that old man.
THE WAY HE SAID IT...

WELL, ANYONE WHO'S FRIENDS WITH HEISUKE WILL SEEM LIKE A NICE GUY RIGHT?
Right?
'COS HE'S SO MOODY.

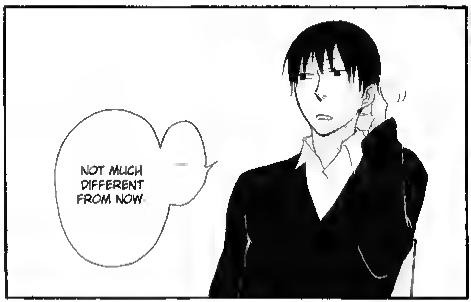
I NEVER THINK OF YOU AS A NICE GUY
Don't worry.
OH, RIGHT.
You brat.

ALL OF MY PROBLEMS STEM FROM YOUR POOR BEHAVIOR.
HOW HARSH.


AWW YOU'RE SAYING IT LIKE I'M A HOPELESS PERSON AGAIN
Stop saying it, right?
THAT'S EXACTLY WHAT HE MEANT

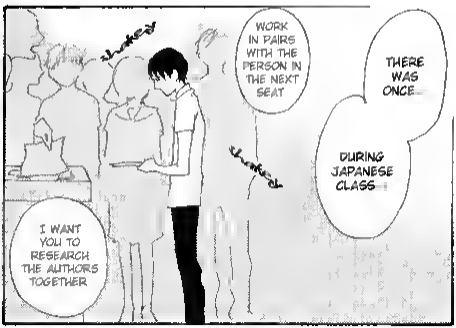
I HAVE ALWAYS KNOWN SUZUKI TO BE VIOLENT
WERE YOU GUYS FROM THE SAME MIDDLE SCHOOL?
YEAH, RIGHT I EVEN STOPPED YOU FROM SNEAKING INTO THE SCHOOL AT NIGHT

EVERYTHING THAT'S HAPPENED HAS BEEN ALL YOUR FAULT!
BUT I DIDN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH WHAT JUST HAPPENED
ARGH! EVERYTHING FROM BACK IN MIDDLE SCHOOL!


NOT MUCH DIFFERENT FROM NOW

WHAT WAS HE LIKE?

he's not in his seat.
I HAD TO PAIR UP WITH HEISUKE

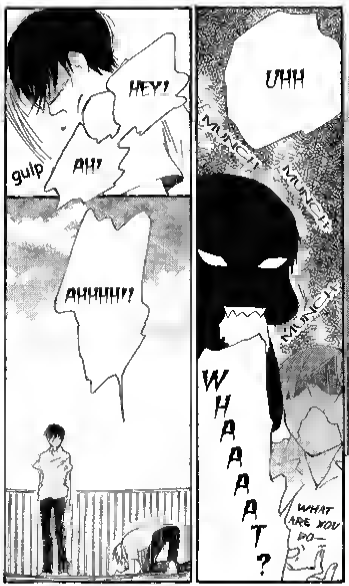

I WANT YOU TO RESEARCH THE AUTHORS TOGETHER
WORK IN PAIRS WITH THE PERSON IN THE NEXT SEAT
THERE WAS ONCE
DURING JAPANESE CLASS

#DRAT
@irc.rizon.net

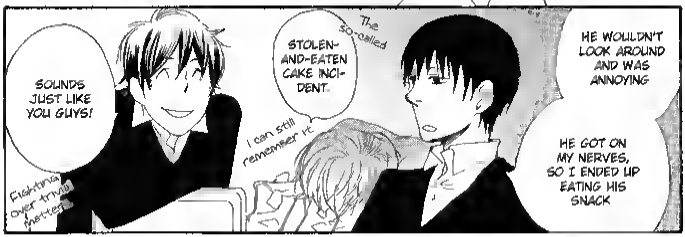
IF I SUBMIT THIS, HE'LL GET THE MARKS... TOO
THE PRODUCT OF MY LABOR
OK
THEN, LET'S GO HOME
I DID
AT ANY RATE, THIS IS NO GOOD
DID YOU SUBMIT THE REPORT?
THIS WON'T DO
BUT...
SO I THOUGHT IT WOULD BE EASIER TO DO THE ASSIGNMENT ALONE
WELL,
HIM, TOO.
snap
HE'LL GET GOOD MARKS TOO

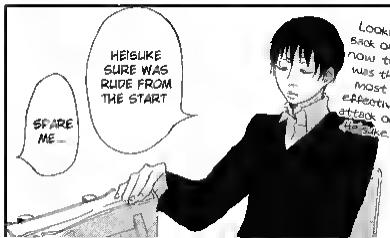
I SAID HEY!
YOU SHOULD HELP ME DO THE ASSIGN-MENT
STOMP
STOMP
HE WON'T EVEN TURN AROUND
I'll blame him if I can't finish the assignment on time
SO YOU'RE HERE
HEY.

WELL, NOTHING'S WRONG WITH THAT
IT'S NOT LIKE YOU WILL GET MARKED DOWN
WHY SHOULD YOU GET MARKED BASED ON MY HARD WORK ?
brush off
snap
SNATCH
AH!
YOU
SO YOU LIKE SWEET STUFF, HUH?


HEY!
gulp
AH!
AHHHH!!
UHH
MUNCH!
MUNCH!
MUNCH!
WHAAAAT?
WHAT ARE YOU DO—

CHOMP


SOUNDS JUST LIKE YOU GUYS!
Fighting over trivial matters
The so-called
STOLEN-AND-EATEN CAKE INCIDENT.
I can still remember it.
HE WOULDN'T LOOK AROUND AND WAS ANNOYING
HE GOT ON MY NERVES, SO I ENDED UP EATING HIS SNACK


HEISUKE SURE WAS RUDE FROM THE START
SCARE ME—
Looking back on it now that was the most effective attack on Heisuke.

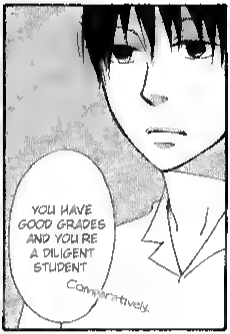
You'll get heartburn.
But I'd always wanted to smile down a round cake in one go.

HEISUKE YANO-SENSEI IS CALLING FOR YOU.
YEAH
DID YOU GO TO THE SAME MIDDLE SCHOOL?
WHAT?
Or is that history now?
SUZUKI, I ALSO HEARD THAT YOU CALLED HIM A DUNCE
HIS LECTURES DRAG ON
I'll do it tomorrow tomorrow
I'M HUNGRY SO I'M GOING, TOO
YOU SURE THIS IS GOING TO BE OK?
CLANG
Thank you
No problem
THIS IS NOT GOOD LET'S GO HOME
AREN'T YOU GOING TO SEE HIM?
Did you make these?
Actually did you tell me about saving them?
I see
IT'S JUST THAT THERE WERE QUITE A FEW PEOPLE WHO DIDN'T LIKE HEISUKE
IT WAS NO BIG DEAL
I THINK HE'LL HAVE TO FACE THE CONSEQUENCES LATER
HEY
TELL ME ABOUT YOU CALLING HIM A DUNCE
HUH?

I MEAN — ISN'T HE A BAD INFLUENCE?
YOU KNOW IT'S PROHIBITED TO EAT AND DRINK IN THE LIBRARY

YOU MUST'VE HEARD OF THE SAYING TARRED WITH THE SAME BRUSH...
HE ALSO SKIPS CLASSES A LOT
TARRED OR NOT, HE'S MY PARTNER FOR THE JAPANESE ASSIGNMENT

A DUNCE?!
HEY WAIT! I DIDN'T SAY HE WAS A DUNCE.
BUT THAT'S WHAT YOU MEANT RIGHT?
Do you see it?
Besides his grades are pretty average
WELL...
EVEN IF HE'S A DUNCE, THAT DOESN'T MEAN I'M GOING TO BECOME ONE TOO...

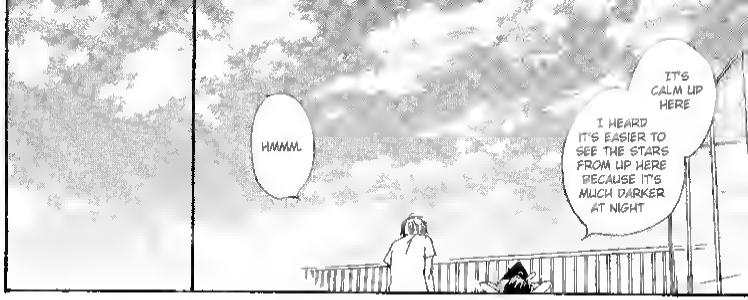

YOU HAVE GOOD GRADES AND YOU'RE A DILIGENT STUDENT
Conversationally.

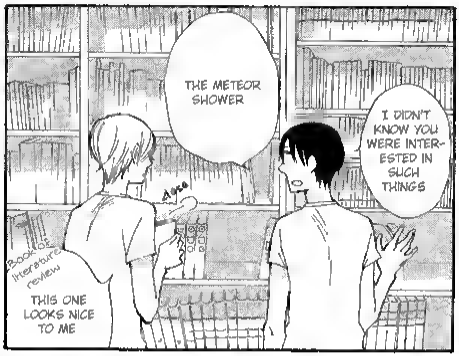
AND I ALREADY APOLOGIZED TO HIM.
HEISUKE ASKED ME ABOUT IT AFTERWARDS
HM?
ANYWAY, THEY'RE BOTH TO BLAME.

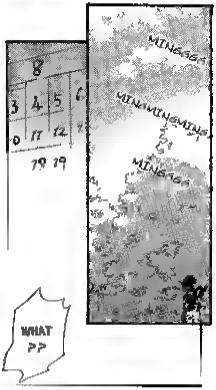
HERE
?
IF YOU'RE GIVING IT I'LL TAKE IT
FOR?
EARLIER
I'M SORRY
WHY ARE YOU ALWAYS HERE?
'CAUSE THE WEATHER'S NICE
THAT'S REASON ENOUGH FOR YOU? YOU REALLY ARE CAREFREE, AREN'T YOU?
Now let's eat it

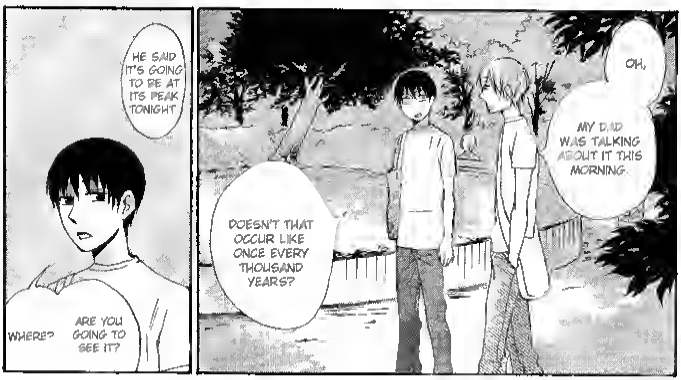
SO THAT'S HOW HE SEES IT
THE VIEW'S NICE HERE TOO
I'M JUST GOING TO BE SLEEPING ANYWAY SO IT DOESN'T MATTER WHERE I AM
WELL YOU READ WHAT YOU SOW
THE CLASS TEACHER WILL FIND ME IF I STAY IN THE CLASSROOM
I GUESS WE MISSED THE DEADLINE
That was his real aim.
SO YOU CAME TO GET ME TO WRITE IT?
CLICK
CLICK
BY THE WAY THAT LOOKS LIKE THE JAPANESE ASSIGNMENT
WE STILL NEED YOUR IMPRESSIONS BEFORE WE CAN SUBMIT IT
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
YOU'RE SO CONSCIENTIOUS
AND YOU'RE SO ANNOYING!
YOU ARE SLOW!
WERE YOU APOLOGIZING FOR CALLING ME A DUNCE?

I GUESS HE'S JUST A BIT LAZY AND LENIENT
DOESN'T LOOK LIKE HE'S A BAD GUY
TARRED WITH THE SAME BRUSH
HUH?
IT DIDN'T BOTHER ME AT ALL
DISCRIMINATING PEOPLE LIKE THAT
IS PLAIN STUPID
LIES DOWN
SO WE JUST NEED TO HAND THIS IN
IT'S OK I'LL DO THAT ON THE WAY BACK
YOU'RE NOT GOING NOW?
Here
YOU LOOK TENSE
Thanks
Your face
YOU THINK SO?

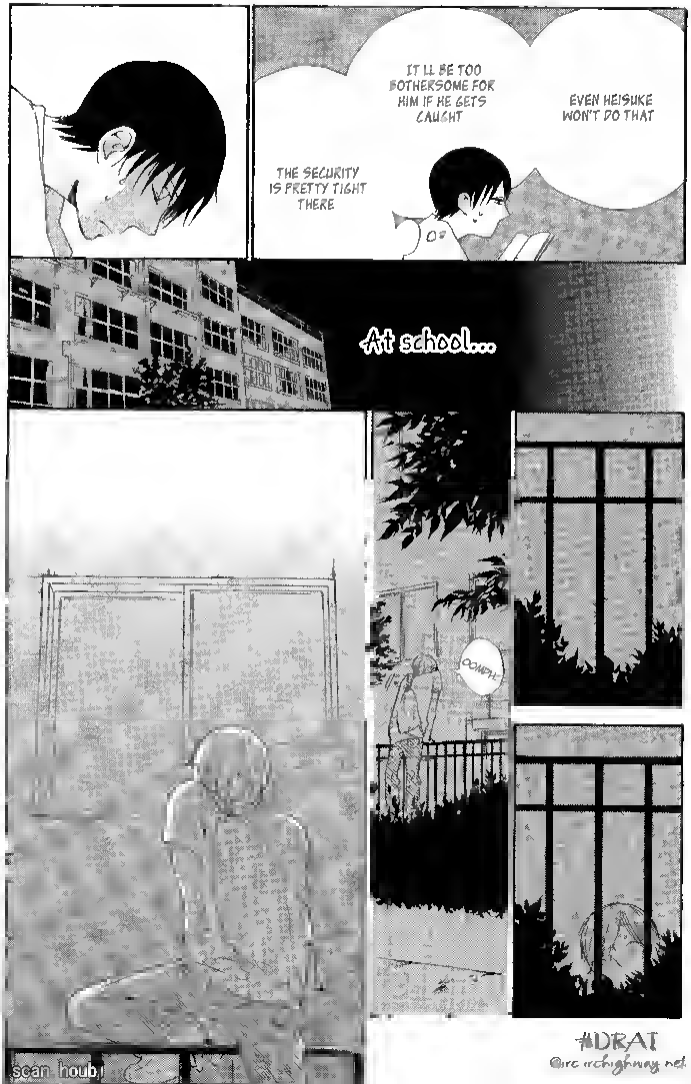

HMMM.
I HEARD IT'S EASIER TO SEE THE STARS FROM UP HERE BECAUSE IT'S MUCH DARKER AT NIGHT
IT'S CALM UP HERE


THE METEOR SHOWER
I DIDN'T KNOW YOU WERE INTERESTED IN SUCH THINGS
BOOKOFF Interpaint review
THIS ONE LOOKS NICE TO ME


MINAMINEMAIMI
MINAMINEMAIMI
MINAMINEMAIMI
WHAT ??


HE SAID IT'S GOING TO BE AT ITS PEAK TONIGHT
WHERE?
ARE YOU GOING TO SEE IT?
DOESN'T THAT OCCUR LIKE ONCE EVERY THOUSAND YEARS?
OH,
MY DAD WAS TALKING ABOUT IT THIS MORNING.

WHERE
DO YOU WANT TO COME ALONG?
YOU BRAT
DON'T IGNORE MY QUESTION.
THERE ARE LOTS OF OTHER PLACES YOU CAN GO!
I'M GOING HOME THEN
Bye Bye
NO ONE'S COMING ALONG!
I HAVE TO GO HOME AND GET READY
NO WAY !!
YOU!
DON'T TELL ME...!
You're sneaking in?!
IF ANYTHING HAPPENS TO YOU, I'M NOT INVOLVED.
tick
tick
tick
tick
tick


IT'LL BE TOO BOTHERSOME FOR HIM IF HE GETS CAUGHT
EVEN HEISUKE WON'T DO THAT
THE SECURITY IS PRETTY TIGHT THERE
Art school...
COMMU-

scan: houbi
DRAT
@rc.rochighway.net

I'M
Ow
Ouch
YAUK
!
GONNA
Light!
FALL!
WAIT! I'M CHOK-ING!
Ughhhhhh
YOU CAME
TO STOP YOU OF COURSE
YOU WERE TRYING TO SNEAK IN THROUGH THE WINDOW WEREN'T YOU?
I SHOULD NOT?
The locks broken there
You might get caught
OF COURSE NOT!

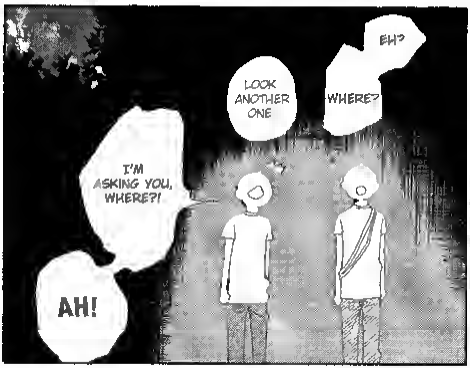
YOU!
YOU WANTED TO MAKE ME THE DECOY FROM THE BEGINNING!
YOU DID DON'T YOU?
THAT WAS A JOKE SUZUKI-KUN
ONE OF US CAN BE THE DECOY...
IF THEY SAW YOU,
WOULD YOU BE QUICK ENOUGH TO ESCAPE?

I SHOULDN'T HAVE COME IN THE FIRST PLACE!
...
...

I'M LEAVING.
AMN IT.
BUT I BROUGHT ENOUGH FOOD FOR TWO.
I WILL, IF YOU'RE GOING HOME.
DO YOU KNOW OF THE PARK AT THE TOP OF THE HILL?
WEREN'T YOU GOING TO EAT IT ALL?
DOES THAT INCLUDE ME?

YOU SEE, MY DAD TOLD ME IT'S A GOOD SPOT
YOU SHOULD HAVE GONE THERE FROM THE VERY BEGINNING
WELL YOU SEE THE SCHOOL WAS APPARENTLY A GOOD SPOT TOO
SO I THOUGHT I SHOULD CHECK IT OUT
BECAUSE YOU SAID WE CAN SEE THE STARS CLEARLY FROM THERE
SO HE WOULD'VE SNUCK IN IF I HADN'T COME
I had no choice
I had no choice

HERE WE ARE
SEEMED LIKE HE'D DO THINGS ON A WHIM.
BUT IT DOESN'T LOOK LIKE HE WOULD GAMBLE ON SOMETHING DANGEROUS.
I can't read him



#DRAT
@irc.rchighway.net

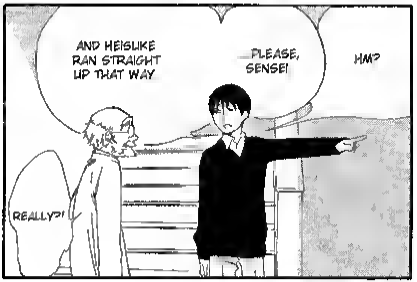
WAHH!
bomp!
I'M BEING CHASED RIGHT NOW.
GEH!
HEY!
I LEFT THAT TO SATOU.
I THOUGHT YOU WENT TO BUY LUNCH?
HEY!
WATCH WHERE YOU'RE GOING!
RUN
RUN
RUN
WHAT?
OK then.
I'M NOT HERE.

Did he run through here?
EXCUSE ME ARE YOU OK?
HUFF
HUFF
IS IT OK TO LET THE ELDERLY EXERCISE SO MUCH?
IT DOES SEEM LIKE HE HAS TO STRUGGLE JUST TO CHASE HEISUKE
HE RAN AWAY AND I DECIDED TO CHASE AFTER HIM
wheeze
PANT
PANT
Such a trouble.
HAA
WHAT A PROBLEM CHILD
THAT BOY HE HARDLY CAUSES MISCHIEF. BUT HE DOESN'T DO MUCH GOOD EITHER
HE ONLY SEEMS TO BE STRUGGLING
Um...
IF I SET UP A PITFALL, MAYBE WE'LL FALL FOR THAT
What do you think?

OH DEAR, MY GLASSES ARE DIRTY.
YOU'RE QUITE AN ODDBALL
SUZUKI-KUN.
THE SENPAI ALSO SAID SIMILAR THINGS BEFORE
YOU SURE CAN PUT UP WITH HIM
CHOOSE YOUR FRIENDS CAREFULLY.

MIND YOUR OWN BUSINESS.

HMM


AND HEISUKE RAN STRAIGHT UP THAT WAY
PLEASE, SENSEI
HM?
REALLY?!

I'LL SEE YOU THEN

OH WELL NEVERMIND IT'S LUNCH TIME ANYWAY

I HAD NO CHOICE
IT'S JUST LIKE YOU TO SAY SUCH A THING
I WONDER, TOO. I GUESS YOU'LL HAVE TO RELY ON SATOU
WONDER IF IT'S WORTH GOING TO THE CAFETERIA TO BUY SOMETHING NOW
HE SAID IT LIKE I DON'T KNOW HOW TO CHOOSE A FRIEND
Sounds like you.
OH, I SEE
BUT IF IT'S ABOUT ME THEN—
I DON'T CARE IF IT'S ABOUT OTHERS,

#DRAT
@irc.rizon.net

Flat

BY : AOGIRI NATSU

chapter 7: STEP BACK

RAW PROVIDER: HOUBI

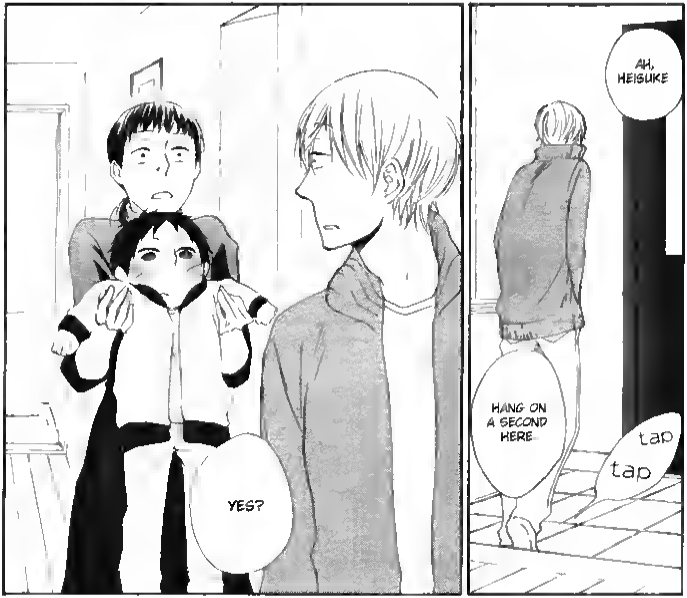
TRANSLATOR: MANGAFLY

EDITOR: GBAMBER

QC: IAMDEA

HTTP://DRAT.ZONE-ANIME.COM

#DRAT
@irc.rizon.net



Where are you going? The convenience store?
BUY SOME MILK
HUH?
AND SOME MILK TEA FOR ME
EHH?
HUH?
Why are you holding him like it's something I forgot?
WHY DON'T YOU TAKE HIM WITH YOU?

#DRAT
@rc rchighway net

So soft and pushy
...
...

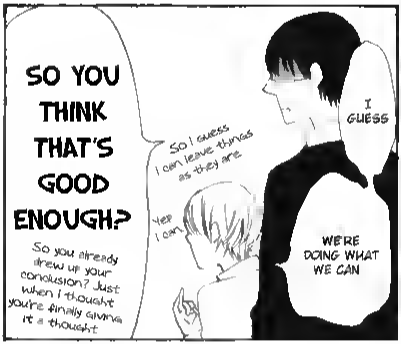
青桐ナツ
NATSU AOGIRI

flat ;step back

#DRAT
@irc.uchighway.net

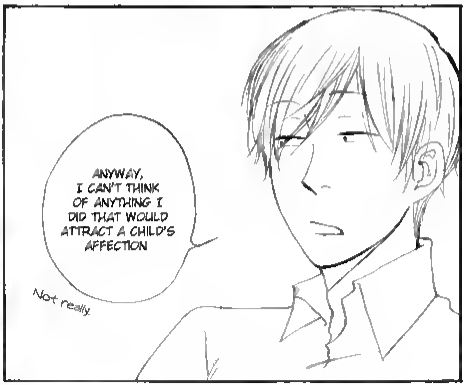
I WONDER IF HE'S HAVING FUN
scan:houbi
WHAT DO YOU NORMALLY PLAY WITH HIM?
For Heisuke to be talking like that...
IT MIGHT SNOW TOMORROW.
I'M NOT SURE IF YOU CAN CALL IT PLAYING...

USUALLY, HE SITS NEXT TO ME DRAWING PICTURES OR READING
HE READS OUT LOUD TO ME...
OH, I READ TO HIM TOO.


SO YOU THINK THAT'S GOOD ENOUGH?
So you already drew up your conclusion? Just when I thought you're finally gonna it a thought
So I guess I can leave things as they are
Yep I am
I GUESS
WE'RE DOING WHAT WE CAN

WE BAKE TOGETHER
AND WE GO TO THE PARK TO PLAY
Play with the

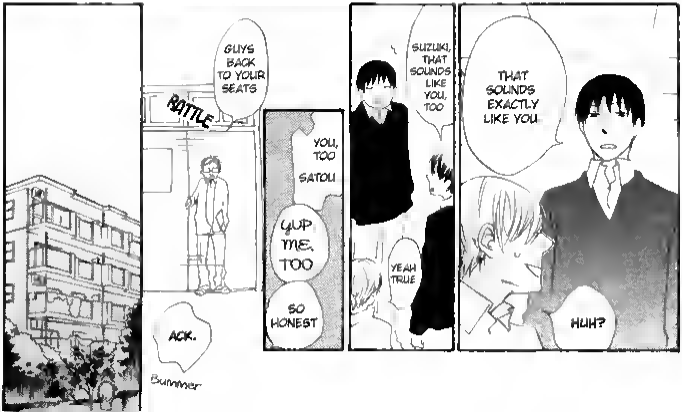
I AGREE!
STAB
YOU'RE VERY DIRECT SATOU
IT WAS SATOU WHO PLAYED THE BALL WITH HIM, TOO.


ANYWAY, I CAN'T THINK OF ANYTHING I DID THAT WOULD ATTRACT A CHILD'S AFFECTION
Not really

I WAS TALKING WITH MY UNCLE YESTERDAY
AKKUN YOUR DAD IS HERE
I WONDER WHY'D HE BECOME ATTACHED TO ME
I WONDER, TOO
AH I'M SO SORRY HEISUKE-KUN
WE'RE ALWAYS TROUBLING YOU
OH, NO WORRIES IT'S NOT A BIG DEAL
BECAUSE YOU KNOW AKI TALKS A LOT ABOUT YOU
DO I LOOK LIKE I AM?
Going out of my way
YOU DON'T LOOK LIKE YOU ARE
HEISUKE-KUN TELL ME
YOU'RE NOT GOING OUT OF YOUR WAY TO PLAY WITH AKI EVERY DAY ARE YOU?

THAT'S GOOD THEN
IT'S NOT LIKE I COME HOME STRAIGHT AFTER SCHOOL
OH, I DO I HANG OUT WITH MY FRIENDS
BUT I'M SURE YOU'D LIKE TO HANG OUT WITH YOUR FRIENDS, TOO
Am I right?
IT'S GOOD THAT AKI SEEMS TO BE HAVING FUN
IT'D BE NICE IF THERE ARE FRIENDS HIS AGE FOR HIM TO PLAY WITH
AKI TOO
THAT WILL TAKE A LOT OFF MY SHOULDER
Please have some tea
Oh, I will! Thank you

#DRAT
@rc.rochighway.net



YOU ATE MY PUD-DING ?!!
BUT MOM SAID I CAN HAVE IT
scan:houbi
I'M HOME
HEY! YOU ARE UNBELIEV-ABLE!!
ROAR
USYA- GORILLA
WHAT DID YOU CALL ME?
SO MAD
YOU MADE ME SO MAD
IT'S YOUR FAULT FOR NOT EATING IT QUICKLY WHILE YOU CAN
I AM
WHAT DO YOU WANT, YOU PIG!
YOU ARE THE PIG!!

KOTAROU, WHAT HAVE YOU BEEN DOING SINCE YOU GOT HOME?
WHAT DO YOU WANT?
I'M NOT TOO FREE THAT I HAVE TIME TO PLAY WITH YOU.
OH COME ON
YOU'LL GET TO EAT STUFF HEISUKE BAKE
SO...
THIS IS MY BROTHER.
YO, HEISUKE.
I'm fine.
I SEE... SO THAT'S HOW IT IS
BUT SERIOUSLY KOTAROU YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL

he said he'll come later
Oh, where's Suzuki?
You didn't bring one?
I TOLD HIM HE'LL GET TO EAT STUFF YOU BAKE
WHAT?
BUT I DIDN'T BRING ANYTHING TODAY
I PROMISED HIM ANYWAY
nod
AKI?
nod
I'M KOTAROU
LET'S GET ALONG!

YOU CAN'T SPEAK?
?
I WONDER
Hmm
I can
IS THIS GOING TO WORK OUT? IT'S KIND OF ABRUPT, YOU KNOW
Don't worry, it'll work out
HE MIGHT BE SMALL BUT KOTAROU IS PRETTY GOOD AT MINDING OTHERS
SO TROUBLESOME AREN'T THEY?
I DON'T MIND
Eh?
Well at least he's better than Heisuke!
NIICHAN SAID THAT HEISUKE SUZUKI AND HE WANT TO PLAY WITH ME
SO I CAME ALL THE WAY HERE
THERE ARE OTHER THINGS I NEED TO DO, YOU KNOW?
WHAT DO YOU LIKE TO PLAY?
WHAT DO YOU USUALLY DO?
I DRAW
AND READ BOOKS

Katarou
He's getting shocked but doesn't know what he's shocked about
I think he doesn't know what he's talking about either
CUZ YOU'RE THE SMALLEST HERE
ANYWAY, THAT'S OK I'LL LET YOU DECIDE WHAT TO PLAY
Mm.
SOUNDS SO OTAKU-ISH.
scan:houbi
COME ON, LET'S GO!
ALL RIGHT!
SAND
dash
I'LL PLAY IT WITH YOU.
WHAT DO YOU WANT TO PLAY?
KIDS ARE AWESOME OR MAYBE PEOPLE WITH THE SATOU BLOODLINE ARE AWESOME
I don't know which is true.
WOW THAT IS—
LOOK IT'S GOING WELL.

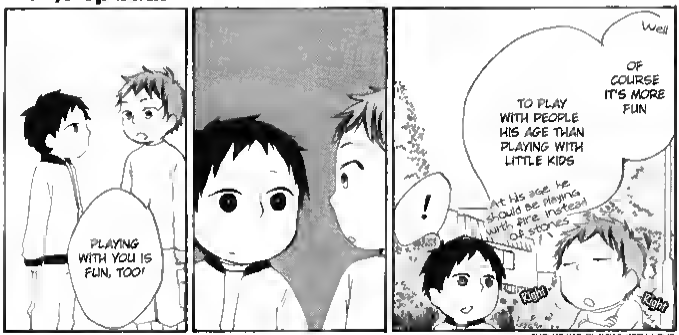
#DRAT
@rc rchighway net

I ONCE CAUGHT A RHINOCEROS BEETLE IN FRONT OF MY HOUSE
A HUGE ONE
GREAT, ISN'T IT?!
GREAT...
ISN'T IT?!
YOU CAN COME ALONG NEXT TIME I GO CATCHING BUGS
nod

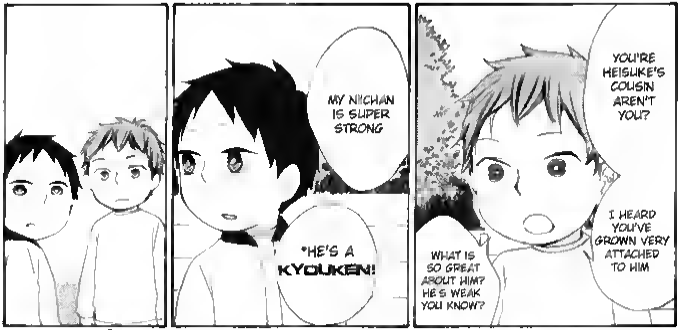
HEE-SUKE.
HM?
A STONE.
YEAH
IT'S STONE

ERR...
What should I say
...
I FOUND IT!
scan:houbi
IT'S PRETTY
RIGHT
Phew
nod
...
GOOD, GOOD
nod
YEA?
IS IT FUN TO PLAY WITH KOTAROU?

YOU DON'T HAVE TO GO OUT OF YOUR WAY
AND HEESUKE?
IS HE...
WORRIED ABOUT WHAT UNCLE SAID TO ME?
OR IS HE JUST ASKING?
I have no idea how much he understands.
WHAT'S WRONG?
HE WON'T PLAY WITH YOU?
WE'RE HAVING FUN, AREN'T WE?
YE--
YEAH!


PLAYING WITH YOU IS FUN, TOO!
!
At his age, he should be playing with fire trucks or stories
Well
OF COURSE IT'S MORE FUN
TO PLAY WITH PEOPLE HIS AGE THAN PLAYING WITH LITTLE KIDS
Right
Right

*HE MEANS PLAYING WITH LOVE


MY NIICHAN IS SUPER STRONG
*HE'S A KYOUKEN!
YOU'RE HEISUKE'S COUSIN AREN'T YOU?
I HEARD YOU'VE GROWN VERY ATTACHED TO HIM
WHAT IS SO GREAT ABOUT HIM? HE'S WEAK YOU KNOW?

*CAN MEAN MAD DOG OR CRAZY KNUCKLE (THE RING NAME OF JAPANESE KICKBOXER) TAKEUCHI YUUJI)

nod
HIDE AND SEEK IS FINE, ISN'T IT?
Y-
YEAH.
HIDE AND SEEK?
REALLY?!
EH!?
SURE. HIDE AND SEEK IS NICE.
BRUSH
BRUSH
I'LL BE IT.
EVEN IF YOU SAY THAT..
STEP
ONE-
TWO-
THREE-
STARTED?!
EH?
Eh, why?
You don't want to play?
You want to play?
ALL RIGHT IT'S DECIDED THEN
DRAT
©irc.rcbighway.net

RUSTLE
ANYHOW
I have to run too?
FOUR-
Ugh
UHH...
THIS IS NOT HOW IT'S SUPPOSED TO BE
I'm so visible right now
SLOWLY
It's too low for hiding
BUMP
SLOWLY
I'D RATHER JUST SIT ON THE BENCH AND WAIT
I got carried away with the flow and now I'm hiding

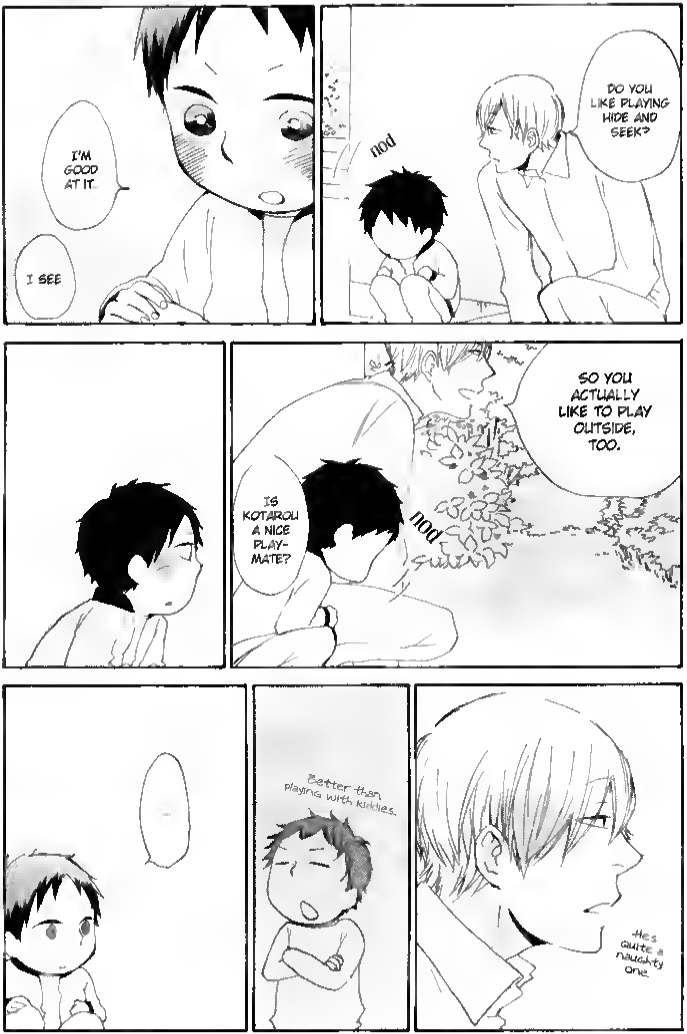
WHAT A COINCI-DENCE
OH?
WONDER WHERE SATOU WENT OFF TO...
!
Won't you get easily caught if you stay with me?
IT'S BEEN A WHILE SINCE I LAST PLAYED HIDE AND SEEK...
YEAH
STEP
STEP
STEP
WHAT
WHAT
WHAT?
climbs
POUNCE
!

STEP
STEP
STEP
STEP
STEP
STEP
STEP
turn
SLOWLY

RUSTLE
FOUND YOU!
Was this how I played hide and seek before?
WHAT KIND OF GAME IS THIS?
HIDE AND SEEK?
HM?
HUH?
scan:houbi

ARE THEY
DETECTING EACH OTHER'S AURA OR SOMETHING?
DID I IMAGINE IT?
POP
HE'S GONE
PHEW
nod
SO I DID IMAGINE IT
TCH
STEP
STEP
STEP

#DRAT
@rc.rcbighmag.net



HIDE
SEEK!
HM?

Hmmm
HOW SHOULD I SAY, I HAVEN'T REALLY PLAYED IT RECENTLY.
IT'S MORE OF A CHILDHOOD GAME.
I'D SAY IT'S A-OK...

HIDE AND SEEK.
?
YOU'RE ASKING IF I LIKE PLAYING IT?
WELL...

AKKLIN?

HUH?
WHAT'S WRONG?
DOWN

HEESUKE, IS IT FUN
TO PLAY WITH ME?
IT'S NOTHING SPECIAL
IF I SAY SOMETHING LIKE THAT, HE'LL GET DEPRESSED
AND I'LL GET YELLED AT
By Sunwoo
SO HE IS
WORRIED ABOUT THE CONVERSATION WITH UNCLE
Is he?
YEAH, IT'S FUN

YEP, REALLY
REALLY?
I'M NOT GOOD AT PLAYING HIDE AND SEEK,
BUT IT'S FUN

OI, HEISUKE
PLAYING HIDE AND SEEK
HUH?
YOU'RE PLAYING TOO?
THEN, WHAT ABOUT SATOU AND KOTAROU?
WHAT ARE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS?
AH, HERE YOU ARE
scan:houbi
BOO!
I'M HERE~!

#DRAT
@irc.irchighway.net

*AKI SPELLS KOTAROU'S NAME THIS WAY

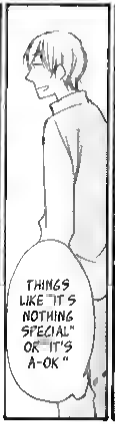
THEY'RE GETTING ALONG THEY'RE GETTING ALONG
HAA?
AKI-KUN LOOKS CONTENT JUST TO BE AROUND YOU
WHEN HE'S WITH HEISUKE
YOU KNOW?
BUT I THINK HE LOOKS LIKE HE'S HAVING A LOT OF FUN TOO
SUZUKI HAS ALREADY MENTIONED IT

THAT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT YOU'RE NOT PLAYING WITH HIM ENOUGH.
THAT'S~ GOOD~ THEN~.
HA
HA
HA
OH WELL~~
HA

RIGHT~.
AH
HA
HA
H
IF YOU HAVE ANY MORE PROBLEMS, YOU CAN ALWAYS TALK TO ME OR SUZUKI.
Pat
Pat
YOU GUYS
.....

BUT THAT'S OK, RIGHT?
Kyah
Kyah
HE HAS MORE FRIENDS NOW.

Satou~ What time is it~?
Hmm.


THINGS LIKE "IT'S NOTHING SPECIAL" OR "IT'S A-OK"

HEESUKE IS IT FUN
TO PLAY WITH ME?

I THOUGHT
HE WAS GOING TO SAY

WHAT?
OH, NOTHING

Kotarou~
Eh,?

SO I GUESS
HE'S ACTUALLY THINKING ABOUT IT

HEY~
?
What are you talking about?
So everyone has a dualism?

SHALL WE GO HOME THEN?
I'll play with you again sometime.

HEISUKE~
NN?
OOH,
I'M HERE~

Flat

AOGIRI NATSU

chapter 8: WHAT A RELIEF

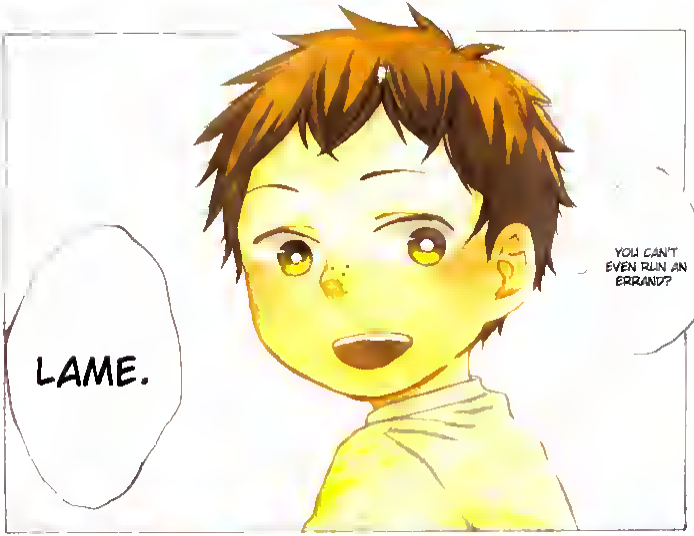
RAW PROVIDERS: HOUBI & LPR

EDITOR: GBAMBER

TRANSLATOR: MANGAFLY

QC: SHEKYL

WE'D LIKE TO GIVE A HUGE THANK YOU TO HOUBI FOR THE COLORED SCANS AND LPR FOR THE TANK SCANS RIGHT AKI?
#DRAT
@irc.rizon.net
http://drat.zone-on.net



#DRAT
@src.rchighway.net

flat ~what a relief~

青桐ナツ

JUST LOOK AT ME—
THAT'S WHY YOU STILL STINK OF MOMMY'S MILK.
GUYS HAVE GOT TO BE STRONG, YOU SEE
IT'S EASY.
DON'T WORRY.
ALL RIGHT?
YOU CAN DO IT.

WE'VE RUN OUT OF TISSUES.
AH...
Don't we have extra ones?
No we've used them all
I totally forgot about it
ERRAND
I...
What's wrong?
Do you want to pee?
You should go if you want to

#DRAT
@rc.rchighway.net

I'M WORRIED
THEN WE CAN TRY A DIFFERENT SHOP
OH - BUT THE SUPER-MARKET'S USUALLY CROWDED ON SUNDAY.
HOW ABOUT SUN-DAY?
- BUT IT'S ALWAYS LATE BY THE TIME WE GET HOME.
THEN YOU CAN FOLLOW HIM, MOTOKO-SAN
It's not like we're sending him far
I'M NOT CONFIDENT THAT I WON'T BUTT IN TO HELP WHEN HE IS UNSURE OF WHAT TO DO
I'LL LOOK LIKE AN OVER-PROTECTIVE PARENT
I'M WEAK AGAINST FIRSTS LIKE RUNNING THE FIRST ERRAND
MAYBE I SHOULD FOLLOW HIM.
Anyway he looks cute being down like that
I THINK YOU'LL GET CAUGHT FOR LOOKING SUSPICIOUS
AHHH!H
GYA
GYA
Then what do you want me to do?!
BUT I'M WORRIED, MOTOKO-SAN!
THEN YOU CAN JUST SIT QUIETLY AND WAIT CAN'T YOU?
HUH?
ARE YOU FREE ON SUNDAY?

THEY WANT ME TO HELP WITH HIS FIRST TIME RUNNING AN ERRAND
UHH... IT SEEMS
OH?
Your dad will be done with the bath soon!
WHAT DID THEY WANT?
I SEE
Ahh~
FIRST TIME RUNNING AN ERRAND
So bothersome
Oh, I WOULDN'T HAVE THOUGHT MOTOKO WOULD CALL YOU ABOUT THAT
IT WAS UNCLE on the phone
YEAH
AKKUN?
YOU WERE USED TO GOING OFF SOMEWHERE ON YOUR OWN
YOURS WAS UNEVENTFUL
Looks like Akkun's going to be fun
MOM, UNEVENTFUL?

I DON'T REMEMBER...
AKI~, HEISUKE-KUN IS HERE.
WHAT DID YOU TELL HIM?
HEISUKE-KUN'S COMING TO VISIT
I hate you
WEL—
WEL-COME
IN
*OJAMA SHIMAS
You didn't have to look so hasty
*GREETING USED ON GOING TO SOMEONE'S HOME LITERALLY MEANS "EXCUSE ME FOR DISTURBING"
I JUST NEED YOU TO FOLLOW HIM
HAA?
I'LL GIVE YOU A HAND
So I guess I'm not a guest
OK?
HINT
HINT
Shall we?
LET'S MAKE SOME TEA
Is that a gift you brought in the paper bag?
FLUFF
FLUFF

Uh, true. But...
WHY ME?
BECAUSE YOU'RE JUST NICE.
YOU COULD HAVE JUST WAITED OUTSIDE THEN FOLLOW HIM FROM BEHIND QUIETLY...
BUT I'D FEEL LIKE I'M LYING IF I DIDN'T TELL HIM YOU'RE HERE
AKI,
CAN YOU GO BUY ME SOME SUGAR?
Him
WE SHOULD GET GOING
TELL THAT TO HIM.
HAA?
IT'S JUST AS SIMPLE AS
GOING OUT AND COMING BACK HOME. RIGHT?
I WANT YOU
!
TO RUN AN ERRAND FOR ME.
CAN YOU?
nod
I'LL BE COUNTING ON YOU, OK?
HEISUKE-ONICHAN IS BUSY HELPING ME PREPARE THE TEA.

#DRAT
@irc.rizon.net

I'LL BE GOING NOW.
DO YOUR BEST!
nod
YOU'LL BE FINE RIGHT?
nod
BYE TAKE CARE
OK, BYE
close
HEI-SUKE-KUN!
AKI'S BRAV-ERY!!
HEISUKE-KUN, WAIT
CAN YOU VIDEOTAPE HIM?
EH, THAT'S
I'LL LOOK SUSPICIOUS
So no
THEN
HEY
HEY,
WAIT-
tick
tick
tick
tick
tick

AHHHH
NNNNN
Excuse me
I CAN'T SEE THE TV
tick
tick
tick
AHHH!
I CAN'T STAND THIS ANYMORE. I'M GOING!
IT'S HARDLY BEEN 5 MINUTES
SINCE YOU'RE HERE THAT'LL MAKE ME REDUNDANT RIGHT?
CAN I VIDEO-TAPE HIM?
CAN I?!
SO...

AHH!
OH.
Now! Get it
He looks suspicious
HE'S GOING IN THE WRONG DIRECTION!
Without delay
TELL THAT TO HIM
DO I LOOK SUSPICIOUS?!
OR SHOULD I REFRAIN?!
He's not listening
I THINK IT'S BETTER IF YOU REFRAIN
REALLY?!
PLEASE DON'T LEAVE ME ALONE!
GRAB
WAIT!
Ok
THEN I'M GOING HOME NOW.
Uncle you can stay with him.
EH?
HALT
?

CRASH
UWAAAAAA
FLOP
waaaaaa

#DRAT
@irc.rchighway.net

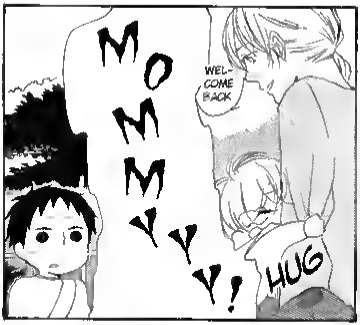
strolle
...
YOUR HOUSE
WHERE IS IT?
THERE
strolle
strolle
WAA
HIC
HIC
HIC
SOB
HIC
SOB

SOB
SNIFF
squeeze
SO THIS IS HIS FIRST TIME RUNNING AN ERRAND
MINE WAS

AT LEAST, I DON'T THINK MY PARENTS WERE THIS WORKED UP.
I FOLLOWED HIM, BUT NOW I'M GETTING MORE ANXIOUS INSTEAD.
WILL THEY REACH HIS HOME?
ARE THEY GOING TO BE OK?
I CAN'T REMEMBER IT AT ALL.
WHAT WAS MINE LIKE?
Hmm
beep beep
Tak!
DELETED
CLICK
To: Hetsuke
Message
How is everything? In case

HAAA...
AA...
MO...

#DRAT
@irc.rizonirchighway.net



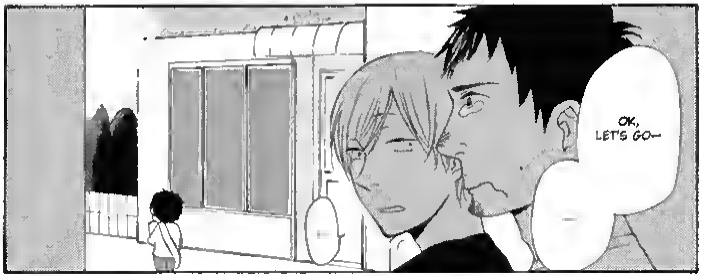
I CAN RUN ERRANDS.
HM?
I
I SEE
WHERE TO?
DO YOU KNOW THE WAY?

RUSTLE

RUSTLE
DO YOUR BEST!
YOU'LL BE FINE, RIGHT?
IT'D BE A GREAT HELP

#DRAT
@irc.irchighway.net

SUGAR,
PLEASE.
WALK HOME SAFELY OK?
nod
SOB
HE BOUGHT IT.
SNIFF
HE BOUGHT IT.


OK, LET'S GO—

IT'S NOT REALLY ALL THAT FAR.
BUT THAT TOOK SOME TIME
Actually, it's pretty close.
SNIFF
EH?
How long did it take?
LET'S JUST WATCH HIM TILL THE END
HE SHOULD BE FINE WALKING HOME RIGHT?

HUH?
Wet
SNIFF

HE'S GONE A LONG WAY
JUST TO BUY SOME SUGAR

HE MUST'VE BEEN WORRIED

YOU COULD'VE ADJUSTED YOUR TIMING HOME
EHH ?!
Uncle
IF WE FOLLOW HIM UNTIL HE GETS HOME
THEN HOW WILL WE GET HOME BEFORE HIM?
We can't use the elevator, can we?
SAY SOMETHING ENCOURAGING TO HIM, OK?
Pat
CLICK
THE STAIRS!
I'M GOING TO DIE!
Wheeze
Huff
Huff
Pant
OH, LOOKS LIKE AKI'S HOME
WHAT SHOULD I SAY TO HIM?
?
GOOD JOB?
GOOD JOB, HEISUKE.
HEISUKE

OH...
YES
ARE YOU RUNNING AN ERRAND FOR YOUR MOM?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
DAD?
THAT—
GOOD BOY.
UH... I CAN'T REMEMBER.
It's impossible
I don't think that was my first time.
WHEN DID THAT HAPPEN?
I HELPED
SOME-ONE FELL DOWN
IT TOOK YOU SOME TIME, DIDN'T IT?

#DRAT
@irc.rchighway.net

Pat
WELCOME BACK
Oh, Heisuke-kun, I'll have coffee
I'll have black tea
Really?
Eh?
There's eclair too
LET'S HAVE TEA, THEN!
Who wants coffee?
Me, me
UNH!
DELICIOUS?

Flat

AOGIRI NATSU

chapter 9: CONSONANZA

RAW PROVIDER
LPR

TRANSLATOR
MANGAFLY

PROOFREADER
TAMAGO

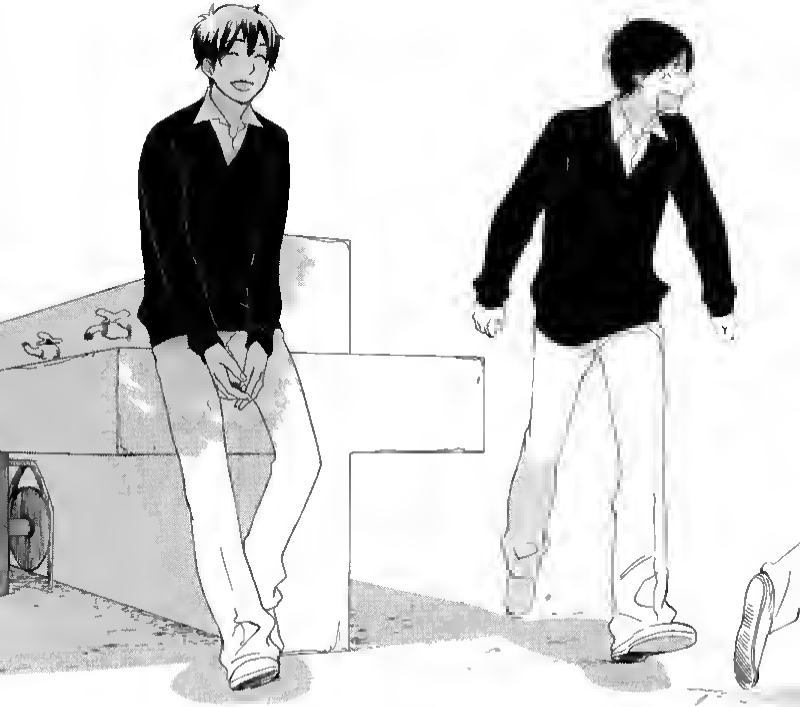
EDITORS
DRPEPPERPRO
GBAMBER

QC
IAMDEA

#DRAT
@irc.rizon.net
HTTP://DRAT.ZONE.ANIME.COM

#DRAT
©rc.rchighway.net

HMM?
I LIKE THE ONES THAT ARE WRAPPED UP.
AREN'T THERE TWO DIFFERENT KINDS OF SAKURAMOCHI? ONES YOU WRAP UP AND ONES YOU TUCK IN
HMM... I WONDER.
CAN YOU MAKE THINGS LIKE SAKURA-MOCHI, TOO?
WRAPPED UP.
SO, WHICH ONE IS IT?
WRAP IT AROUND YOU KNOW?
YOU WRAP IT...
WRAPPING UP IS LIKE...
AREN'T WRAPPING UP AND TUCKING IN THE SAME THING?
the same uniform as I am
They're wearing
They're written using the same kanji
WHAT AN ABSURD CONVERSATION.
SO THE TUCKED IN ONES?
THAT'S NOT THE ONE I'M TALKING ABOUT
SO YOU LIKE THE ONE THAT'S CURLED UP.
Oh



青桐ナツ
NATSU AOGIRI

flat;consonanza

#DRAT
@irc.irchighway.net

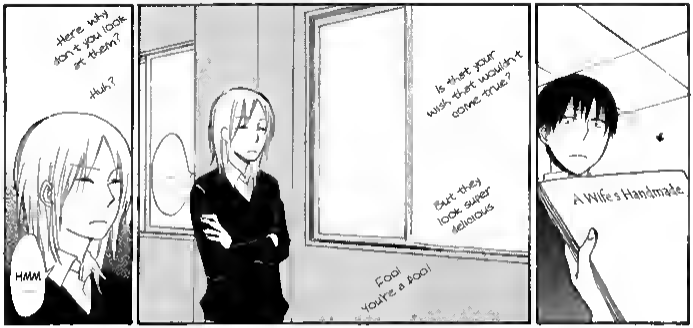
THIS ONE.
I WOULD LIKE TO EAT THIS ONE PLEASE
EHH ?!
BUYING THEM IS QUICKER
THEY LOOK TEDIOUS TO MAKE
ALL CONFECTIONS ARE TEDIOUS TO MAKE!

I kinda feel like...
MY MOM AND MY AUNT ARE TAKING ADVANTAGE OF ME
BUT ISN'T THAT THE TRUTH?
I HEARD HE GOT HIS SUNDAY TAKEN OVER BY HIS COUSIN
IT HAS TO BE THAT
HE'S IN LOW SPIRITS
NEXT TIME
And we're talking about sweet stuff here
NEXT TIME
ME?
SATOU HAS A KNACK WHEN IT COMES TO DEALING WITH ANY SITUATION
YOU'RE JUST NOT GOOD AT HEDGING
You convince just fine
You're struggling to handle a kid
A~AH~
That's right!
ARE YOU TALKING ABOUT HIS COUSIN AGAIN?
Stop kiddin'
DON'T SEEM LIKE THEY HAVE A KNACK
THESE TWO
But I'm working hard now! See?! I even come to school every day
Ouch!
You have been having holidays all year long!
I need so unmotivated when I have to do something unexpected on Sundays
A KNACK

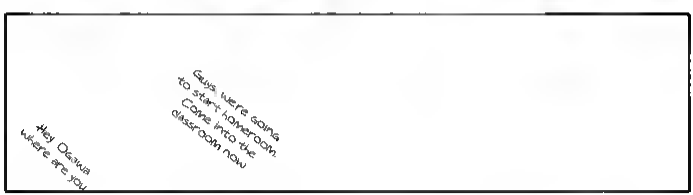
WHAT BRINGS YOU HERE?
Why doesn't she make any sounds when she walks?
/Sigh
But I didn't hear anything
I JUST CAME FROM THE SCIENCE LAB
SENPAI
LUCKY YOU!
YOU'RE HAVING A WONDERFUL DAY EVERY DAY, AREN'T YOU?
THAT'S ALL YOU TALK ABOUT THESE DAYS, EH?
UGH.
I'm gone
Whatever
AH.
SO I THOUGHT IT MIGHT'VE BELONGED TO YOU
HM?
I came to tell you then I saw you walking
THERE WAS A CELL PHONE IN THE SCIENCE LAB.
IT LOOKED LIKE THE SAME MODEL AS YOURS
I CAME HERE TO DO YOU A FAVOR
HEISUKE'S WORKING REALLY HARD FOR HIM.
I WANT TO SEE WHAT HIS COUSIN LOOKS LIKE
FU FU
YOU CAN SHOW ME A MULTITUDE OF GRATITUDE
Thanks

?
I THINK HE'S DOING A DECENT JOB
I SEE ...
HE'S QUITE SWEET, ISN'T HE?
OH?
HIS OWN WAY
IN HIS OWN WAY.
HE TRIES TO INDIRECTLY MAKE OTHERS DEAL WITH AKI-KUN, BUT HE STILL PLAYS WITH HIM. IN HIS OWN WAY!
BESIDES...
JUST BECAUSE YOU WANT SOME-THING
IT DOESN'T MEAN YOU'RE GOING TO EASILY GET IT.
AH HA HA HA HA HA
IT'S NOT LIKE HE HAS TO RETURN THE AFFECTION
JUST BECAUSE THE BOY LIKES HIM, IT DOESN'T MEAN HE HAS TO ENTERTAIN HIM ALL THE TIME
He doesn't have to return any of this love.

#DKAT
@irc.rcbigbang.net


Here, why don't you look at them?
Huh?
HMM
Is that your wish that wouldn't come true?
But they look super delicious
Fool, you're a fool
A Wife's Handmade

*REFER TO CHAPTER 7 STEP BACK



EVEN IN AN UNFAIR FIGHT AGAINST A HUNDRED CHEATING COWARDS, NOT A SINGLE DROP OF BLOOD ON HIS SHIRT BELONGS TO HIM
HE TEARS UP ANY ENEMY COMING HIS WAY...
OH? DIDN'T YOU KNOW?
A KYOUKEN IS YOU KNOW
THE LEGEND.
AND RIDING A STOLEN MOTOR-BIKE. HE STIRS UP TROUBLE IN THE CITIES AT NIGHT
HE BEATS UP THE TEACHERS,
she's not tellin him that she just made that up
YOU'VE GIVEN UP BEING NAUGHTY?
WELL IN SHORT I'M TALKING ABOUT YOUR MISCHIEFS
SO I GUESS
—

HOW DID YOU MANAGE TO GET SUCH RUMORS CIRCULATING ABOUT YOU?
WELL... IT'S QUITE TRUE THAT I WAS A BIT ROWDIER THAN I AM NOW
ROW-DY?
YEAH, REALLY...
WE'RE TALKING ABOUT YOU, AREN'T WE?
don't tell me you're making fun of me
Suzuki
YOU SURE HAVE AN INTERESTING LEGEND
I SENT HIM A MESSAGE EARLIER
WHAT DID YOU TELL HIM?
I'VE GOT SOME COOKIES (^o^)/
I see
ANYWAY, ISN'T HE/SHE LATE?
Cleaning time's over
DON'T TELL ME HE WENT WANDERING OFF SOME-WHERE
THAT'S THE THING...
IT'S BEEN A WHILE SINCE I SENT HIM THE MESSAGE
SO DID HE SAY HE'LL COME BACK SOON?
Ha ha!
THAT SHOULD MAKE HIM COME FLYING BACK

NO NEW MESSAGES.
HE RAN AWAY JUST BECAUSE I WAS GIVING HIM A LITTLE WARNING SO IMPOLITE
HAA?
I CHASED HIM, BUT HE GOT AWAY
HE SAID SOMETHING ABOUT LOOKING FOR SOMETHING HE LEFT HERE AND THEN HE LEFT
HE CAME
HE'S PROBABLY GONE HOME, YOU KNOW~?

CLOSE
NO. HE PROBABLY WENT HOME.
MAYBE SOMETHING HAPPENED TO HIM.
Science Lab
MAYBE HE FELL ASLEEP SOMEWHERE.
HUH?
SO THIS IS A KYOUKEN'S INTUITION, HM?
BUT HE DIDN'T RESPOND TO COOKIES!
This has never happened before!
IT'S HEISUKE WE'RE TALKING ABOUT. IT MIGHT BE USELESS WORRYING ABOUT HIM, AS HE'S PROBABLY JUST FINE.
BUT, WELL...

HE'S REDUCED TO A LITTLE PUPPY NOW. HOW BORING
Anyway
LET'S RETURN TO THE CLASSROOM.
RIGHT
He should be waiting there if he saw your message
IT'S PRETTY FUN, YOU KNOW?
They'll get annoyed
DON'T BULLY THEM TOO MUCH
WHY?
APPARENTLY, HE HAD A NICE LOOK WHEN HE WAS A KYOUKEN
WHERE ARE YOU GETTING THOSE KINDS OF RUMORS FROM?
...
In a place like that
THEY REALLY ARE HIS
GLOVES
Shiny eyes
GLOVES
GLOVES
OH
There's a name written on them
AREN'T THOSE GRAMPS-SENSEI'S WORKING GLOVES?
POOR THING

ARE YOU LOOKING FOR HIM?
YEAH. HE HASN'T COME BACK, YET
MAYBE HE S GONE WANDERING OFF SOME-WHERE.
HE MUST BE SLEEPING SOMEWHERE.
NOT REALLY.
WE HAVEN'T SEEN HIM.
this bags still here
MAYBE SOMEONE WHO HAS A GRUDGE AGAINST KYOUKEN KIDNAPPED HIM.
HA HA HA.
Ha..

#DRAI
@rc rchighway.net

WHA-WHA-WHA-WHAT SHOULD I DO?
CALM DOWN
CALM DOWN
SO YOU BEAT THEM UP THAT BADLY, HUH?
EH?
He runs fast
I KNOW BECAUSE I'VE KNOWN HIM FOR A LONG TIME
IT'S OK GUYS. YOU DON'T HAVE TO SAY ANYTHING.
WHY CAN'T YOU ANSWER?
I
WILL GO LOOK AROUND FOR HIM A BIT
Ah.
Ok.

I BET
HE'S LAZING AROUND SOMEWHERE
I'M PRETTY SURE HE'S GOING TO BE OK, YOU KNOW?
HE WAS KIND OF SCARY JUST NOW WASN'T HE?
I think I've reawakened!
the youkai
THAT'S BECAUSE YOU SAID TOO MUCH
JUST HOW BADLY DID HE BEAT THE HELL OUT OF THEM?
Where could he be?
YEAH
ANYWAY, LET'S JUST CHECK OUT THE PLACES WHERE WE THINK HE MIGHT BE

...
OP
EN

KICK!
NOT THAT ONE
OR THAT ONE
YAY!
OR THAT ONE EITHER
I NEVER
STARTED ANY OF THE FIGHTS
...
...

Peek
DID I OVERDO IT?
Anyway Heisuke doesn't look like someone who is suited for any of that.
Yuno
YES?
HAVE YOU BY ANY CHANCE SEEN HEISUKE?
He~?
NO.
THE OLD MAN MUST BE UP TO SOME NONSENSE AGAIN.
EXCUSE ME~.

OR HE WENT HOME
That's what he usually does isn't it?
ISN'T HE LYING AROUND, ASLEEP SOMEWHERE?
THE THING IS, WE HAVEN'T SEEN HIM.
OH IS THAT SO
Where else haven't we checked?
THANKS TO HIS BAD HABITS
he is so
I THINK I'VE HEARD THAT SAID REPEATEDLY BEFORE
YOU KNOW, EVEN IF YOU'RE HEARING FUNNY RUMORS OR GETTING WORRIED ABOUT HIM,
YOU DON'T REALLY NEED TO PAY ATTENTION TO EVERY SINGLE ONE OF THEM.
Thank you very much.
YOU LOOK LIKE YOU'RE HAVING A HARD TIME

BUT,
JUST BECAUSE YOU LIKE SOMEONE, IT DOESN'T MEAN YOU'LL GET YOUR AFFECTION RETURNED YOU KNOW?
SENPAI, AREN'T YOU AND HEISUKE ABOUT THE SAME?
AH HA HA
That's true~
BUT, SENPAI,
STRAIGHTFORWARD
I BELIEVE HEISUKE IS WAITING
for us
There's no doubt about it
Coo

So where should we go next?
Has he replied yet?
None
What the heck is he doing!
Well then excuse us
Heh
Oh, that's true. Then
MAYBE!!
We don't know for sure that he's been kidnapped
WELL, HE COULD JUST BE SLEEPING
WELL, IT'S JUST A CIPHER'S INTUITION
YANO-SENSEI?
Oh, by gramps-sensei!! I mean Yano-sensei
I SAW GRAMPS-SENSEI WALKING AWAY WITH GARDENING GLOVES AND A SHOVEL JUST NOW
FOR SOME REASON
HE REALLY SMELLED SUSPICIOUS
A SHOV-EL?
That kind of rinvas a bell
IF YOU'RE NOT PLANNING ON GOING ANY-WHERE ELSE MAYBE YOU WANT TO CHECK THAT OUT
HE PROBABLY TOOK THAT STAIRCASE OVER THERE TO GO DOWN TO THE GROUND

WHAT A PEACEFUL DAY
Oh, man
Yeah, yeah.
A boring peaceful day
WE'LL DO THAT.
OK.
Well then I'm going home.
I THINK PEOPLE LIKE SENPAI HAS GOOD INTUITIONS.
MAYBE HE WENT OUTSIDE
AAH
WE'RE A BIT LATE
He's nowhere in sight
"I'M NOT DOING THIS BECAUSE I LIKE TO."
Hm?
HE'S BROODING OVER IT
He's quite a worry-wart
I WISHED SHE'D ASKED ME THE QUESTION INSTEAD
HOW WOULD YOU HAVE REPLIED TO IT?

RINGGG
NOT HERE
VRRRR
NOW, WHERE'S THE OWNER?
VRRRR
VRRRR
FOUND IT

GUYS~

WHAT?
CAN YOU GIVE ME A HAND?

I FELL INTO A PITFALL
WHAT THE—?!
WHY ARE YOU BURIED?!
HEISUKE!

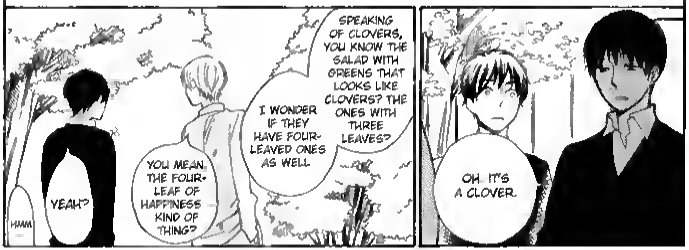
HA
HA
HA
I WAS SURPRISED I CAME TO CHECK UP ON THE TRAP AND HE WAS IN IT.
NOW I REMEMBER, HE DID SAY SOMETHING ABOUT PITFALLS AND STUFF.
I can't get my feet out
You're such an idiot
Ha!
I DUG IT UP TO CATCH HIM, SO MY PRIMARY OBJECTIVE HAS BEEN MET.
BUT WHO WOULD'VE THOUGHT HE WOULD REALLY
CACKLE
CACKLE
BAM
BAM
Did they come out?
Oh right!
Yes!
They're loosening up.
YOU'RE THE SECOND PERSON TO FALL INTO MY TRAP!
BUT HE REALLY DUG ONE, HUH?

I'LL KEEP MY MOUTH SHUT.
tap tap
SHE?
Don't tell me it's
SHE PROBABLY WON'T TELL YOU ABOUT IT.
HMM. WELL, IT WAS A BLUNDER
A SECOND PERSON. FOR A NONSENSE LIKE THIS?
Oh?
YOU HAVEN'T HEARD ABOUT IT?
I thought you guys were close
He's probably already forgotten about it
Some day I'll have to pay that back ★properly★

#DRAT
@src_rchighway_net

THAT'S BECAUSE SOME IDIOT SAID TO SATOU THAT YOU MIGHT HAVE BEEN KIDNAPPED FOR REVENGE
OHH.
SORRY I WAS LATE
WAHH
I'M SO GLAD THAT YOU'RE SAFE!
WHY ARE YOU CRYING?
It's true that I had a bad time but...
YOU LOOKED LIKE SOMEONE WHO CAN SURVIVE ANYWHERE
I DIDN'T SAY IT MYSELF OK?
SO YOU KNEW ABOUT IT.
KYOUIKEN?
I knew people called him that and stuff
SO HE DOESN'T LIKE IT
AH HA HA
SEEMS SO
YOU KNOW, SATOU, YOU'RE JUST LIKE...
ANYWHERE?
YUP. ANYWHERE.

Not everyone shares the same wavelength, so we give and take.

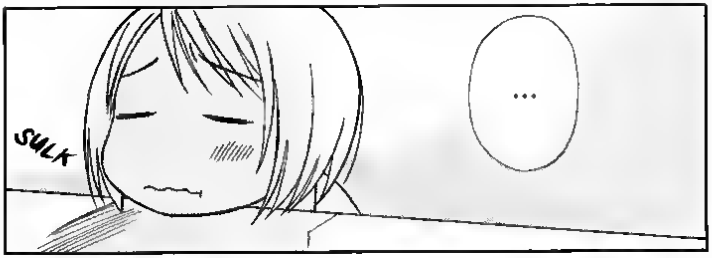

HMM
YEAH?
YOU MEAN THE FOUR-LEAF OF HAPPINESS KIND OF THING?
I WONDER IF THEY HAVE FOUR-LEAVED ONES AS WELL
SPEAKING OF CLOVERS, YOU KNOW THE SALAD WITH GREENS THAT LOOKS LIKE CLOVERS? THE ONES WITH THREE LEAVES?
OH. IT'S A CLOVER.

Oh come on just make me some ik ramachi

WHAT AN ABSURD CONVER-SATION!
HA HA!
What was so funny?
EH?
What?
IT'S A NORMAL CONVERSATION, ISN'T IT?
So calming
AH HA HA HA.
WHY ARE YOU LAUGH-ING?

Over there...
I'M ALWAYS STANDING SOMEWHERE CONVENIENT
I THINK
What was so
or right here...
?
Yup.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
AH HA HA.
Could help me fill this hole

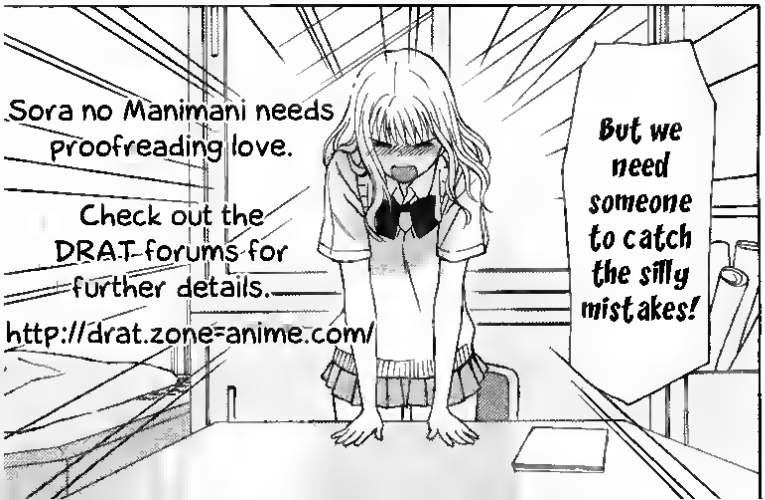
NOTHING.

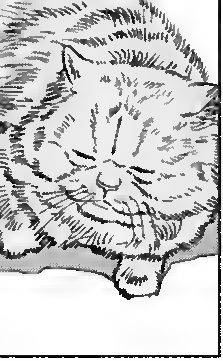

SULK
...

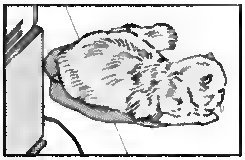
...
Nyuu

WILL WE REALLY BE FINE WITHOUT A PROPER DEDICATED PROOF-READER FOR OUR MANGA?
SAKU-CHAN,

REALLY?
Is that so?
... AT LEAST IT'S BETTER THAN NO SCANLATIONS AT ALL


But we need someone to catch the silly mistakes!
Sora no Manimani needs proofreading love.
Check out the DRAT forums for further details.
http://drat.zone=anime.com/

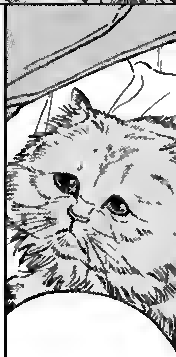




These sweet little kittens need some proofreading love.

Wont you help?

Visit our forum to apply for proofreader position for Inu wo Kau.
http://drat.zone-anime.com/index.php?topic=152.0



Pwease?

Flat

Aogiri Natsu

chapter 10: THEIR MORNINGS

RAW PROVIDER | LPR
TRANSLATOR | Mangafly
PROOFREADER | tamago
EDITORS | DrPepperPro & GBamber
QC | iamdea

#DRAT
@irc.rizchighway.net

HTTP://DRAT.ZONE ANIME.COM

青桐ナツ

BLADE COMICS

青桐ナツ

Mag GARDEN

Aa…

LISTLESS……

#DRAT
@irc.rechighway.net

THE PROTAGONIST'S NAME,
THE PROTAGONIST'S PERSONALITY,
THE MANGA'S ATMOSPHERE
AND THE FEELING AS IF THINGS ARE GOING DOWN A HALF TONE
(ESPECIALLY THE PROTAGONIST)

ET CETERA

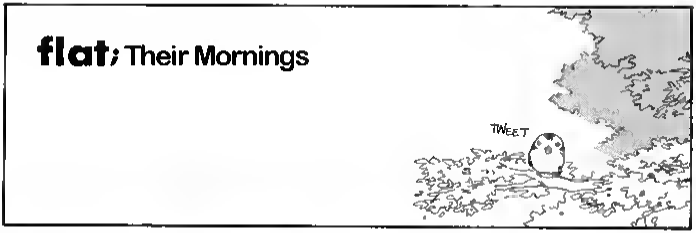
THESE ARE ALL THE REASONS BEHIND THE TITLE "FLAT."
IT'S COINCIDENTAL, THOUGH

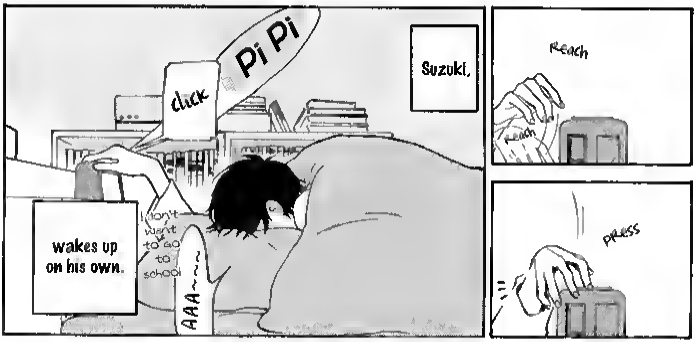
青桐ナツ

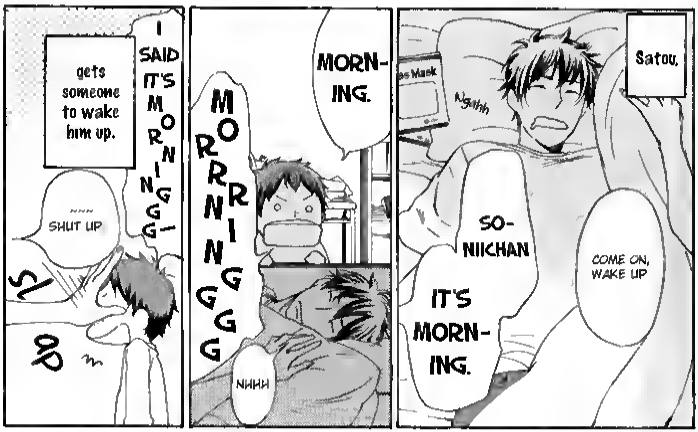
Hi. It said "**1**" before, so I was wondering if there was going to be a "2." "**2**" is here now. I'm so happy

2

flat; Their Mornings







Heisuke.
MY DEAR MOTHER..
IT'S ALREADY PAST 8 O'CLOCK AND HOW LONG IS HE GOING TO SLEEP ..
was what I was thinking
.. YOU COULD'VE WOKEN ME UP ..
HMM.
THAT IS..
EH?
WHAT?
SOME-THING
DID
happen?
HUH?

EHH?
TAKE OUT THE GARBAGE WITH YOU
I FORGOT THIS ONE.
BECAUSE IT'S KITCHEN WASTE DAY TODAY
I'M GOING NOW
STAGGER
HEI-SUKE~ WHILE YOU'RE ON YOUR WAY
BRING IT BACK
You can't just leave the garbage there
AND IF I DON'T MAKE IT?
EH,
THEY PROBABLY ALREADY CAME TO PICK UP THE TRASH, BUT YOU MIGHT STILL MAKE IT IF YOU RUN
I want some too!
Me me!
I SEE
Awwu. isn't she?
DOESN'T MAKE ANY SENSE
SOME-THING JUST REALLY
doesn't get woken up
... and worse.
Suzuki-kun isn't that my breakfast?

flat 2 - END

#DRAT
©rc rchighway.net

Flat

Aogiri Natsu

Extra 3: Summer Vacation with Heisuke

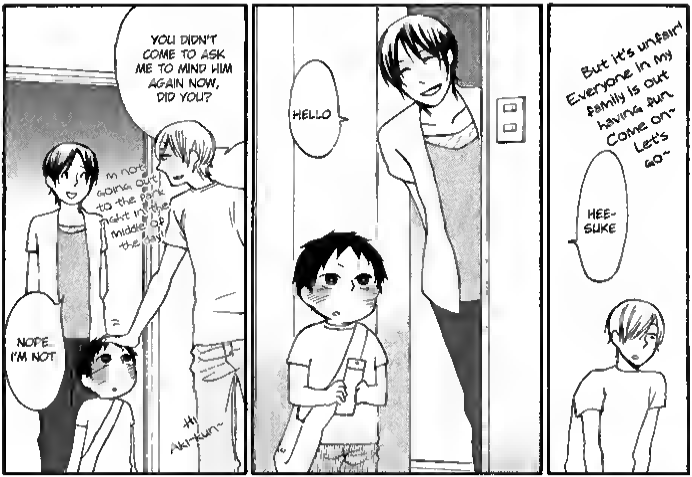
RAW PROVIDER | LPR
TRANSLATOR | Mangafly
PROOFREADER | tamago
EDITORS | DrPepperPro & GBamber
QC | iamdea

#DRAT
@irc.rizon.net

HTTP://DRAT.ZONE ANIME.COM

#DRAT
@rc.rcbrightmag.net

THE POOL!
I KNOW!
THE POOL!
THEN,
WHAT ABOUT A THEME PARK?!
THEN,
LET'S GO OUT~.
I DON'T LIKE CROWDED PLACES
Summer vacation has already started and these three are only beginning to plan how to spend it.
THE SEA, YOU SEE, IS PRETTY FAR.
LET'S GO SOME-WHERE~.
IT'S SUMMER HOLIDAYS!
BUT THAT'S WHAT SUMMER IS SUPPOSED TO BE!!
Don't blame the heat!
IT'S TOO HOT THAT IT DRAINS MY WILLPOWER.
Somehow
Fine, if you want willpower
HEISUKE, THERE'S A SWEET SHOP NEAR THE SWIMMING POOL.
In the end, they never came to a decision.
HEISUKE, YOU IDIOT!!
SO HE JUST DOESN'T LIKE GOING OUT
Go there!
Ok. LET'S GO WHEN IT GETS COOLER OUT!
YOU'RE SO SIMPLE
hmm
sweets
...
UMMM
You're troubled by this kind of things?!


YOU DIDN'T COME TO ASK ME TO MIND HIM AGAIN NOW, DID YOU?
I'm not going out to the park right in the middle of the day
NOPE. I'M NOT
Aki-kun~
HELLO
But it's unfair! Everyone in my family is out having fun. Come on. Let's go~
HEE-SUKE

He decided that on his own.
WE'LL ALL BE GOING TO THE BEACH
AKI-KUN DO YOU HAVE PLANS FOR SUMMER?
dance
SPARKLERS

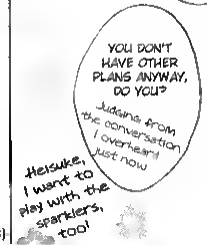
#DRAT
@irc.rizon.net

Thus, the series Flat, with its protagonist Heisuke, who keeps making a fuss about being bothered and what not...

will be on sale as a comic book in September.

PLEASE BUY IT

*This chapter was first published in Comic Blade The Bootleg vol 6 (which went on sale in Summer 2008)


YOU DON'T HAVE OTHER PLANS ANYWAY, DO YOU?
Judging from the conversation I overheard just now
Heisuke, I want to play with the sparklers, too!

Akt kun that's good for you isn't it?
SEE?
HE'S GETTING ALL EXCITED ABOUT IT
YOU MUST REALLY BE HEART-LESS.
IF YOU CAN STILL SAY THINGS LIKE "BOTHERSOME" AND "LOSING YOUR WILLPOWER" AFTER SEEING THAT
It's going to be at night so you should go out even if it's hot!